



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 20 ta' April 2021
(OR. en)

7981/21

**Fajl Interistituzzjonali:
2018/0208(COD)**

**VOTE 33
INF 97
PUBLIC 37
CODEC 547**

NOTA

Sugġett:

- Riżultat tal-votazzjoni
- Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Programm dwar il-Ġustizzja u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 1382/2013
- = Adozzjoni tal-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari u tad-dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill
- = Eżitu tal-proċedura bil-miktub mitmuma fid-19 ta' April 2021

L-eżitu tal-votazzjoni dwar l-att leġislattiv imsemmi hawn fuq jista' jinstab fl-Anness 1 għal din in-nota.

Dokumenti ta' referenza:

6834/20 + ADD 1 + ADD1 COR 1 + ADD1 COR 2

data tal-adozzjoni mill-Coreper 2 tad-deċizzjoni li tintuża l-Proċedura bil-Miktub
14.04.2021

Id-dikjarazzjonijiet u/jew l-ispejgazzjonijiet tal-vot jinsabu fl-Anness 2 għal din in-nota.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union

Session:

Configuration:

Item: 2018/0208 (COD) (Document: 6834/20)

Voting Rule: qualified majority

Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council establishing the Justice Programme and repealing Regulation (EU) No 1382/2013

Vote	Members	Population (%)
Yes	23	89,09%
No	2	10,91%
Abstain	0	0%
Not participating	0	
Total	25	

Sitting date: 19/04/2021

Final result



Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,64	
БЪЛГАРИЯ	1,59	
CESKÁ REPUBLIKA	2,41	
DANMARK		
DEUTSCHLAND	18,99	
EESTI	0,30	
ÉIRE/IRELAND		
ΕΛΛΑΔΑ	2,45	
ESPAÑA	10,82	
FRANCE	15,34	
HRVATSKA	0,93	
ITALIA	13,92	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20	
LATVIJA	0,44	

Member State	Weighting	Vote
LIETUVA	0,64	
LUXEMBOURG	0,14	
MAGYARORSZÁG	2,23	
MALTA	0,12	
NEDERLAND	4,01	
ÖSTERREICH	2,03	
POLSKA	8,68	
PORTUGAL	2,35	
ROMÂNIA	4,42	
SLOVENIJA	0,48	
SLOVENSKO	1,25	
SUOMI/FINLAND	1,26	
SVERIGE	2,36	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (14 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Dikjarazzjoni mill-Ungerija

Matul in-negozjati, l-Ungerija esprimiet diversi drabi thassib fir-rigward tal-abbozz ta' regolamenti li jistabbilixxu l-Programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri u l-Programm dwar il-Ġustizzja għall-perijodu 2021-2027 u wkoll ma tistax tappoġġa t-testi finali tagħhom.

Rigward l-abbozz ta' regolament li jistabbilixxi l-programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri għall-perijodu 2021-2027 u l-abbozz ta' regolament li jistabbilixxi l-programm dwar il-Ġustizzja għall-perijodu 2021-2027, l-Ungerija hija tal-opinjoni li minhabba nuqqasijiet fir-rigward tal-bażi ġuridika (speċjalment dwar il-linja tal-"valuri tal-Unjoni", kif ukoll tal-linja tal-"involviment u l-partecipazzjoni taċ-Ċittadini" tal-programm dwar id-Drittijiet u l-Valuri), tal-ambitu xejn ċar li mhux limitat għall-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni (inkluż referenzi għal trattati internazzjonali li mhumiex ratifikati mill-Unjoni), tal-fokus fuq l-appoġġ ta' tip wiehed speċifiku ta' entitajiet eliġibbli (l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili), minflok ma l-fokus ikun fuq il-proġetti sostanzjali, kif ukoll minhabba r-referenza għall-kunċetti li mhumiex konformi mal-formulazzjoni tat-Trattati, tkun meħtieġa reviżjoni sostanzjali tal-abbozzi tar-regolamenti. L-Ungerija hija impenjata bis-shih li tipproteġi d-drittijiet fundamentali u l-valuri Ewropej, inkluż il-promozzjoni tas-soċjetà ċivili u t-trattament indaqs.

L-Ungerija ssostni li r-rekwiżiti bażiċi taċ-ċertezza legali, il-prinċipju tal-ġoti tal-kompetenzi u l-konformità mat-Trattati b'mod ġenerali għandhom jiġu rrispettati sabiex tiġi evitata l-impressjoni li l-fehmiet politiċi u ideoloġiċi jista' jkollhom impatt, waqt id-definizzjoni tal-prijoritajiet tal-finanzjament tal-UE.

Dikjarazzjoni mill-Polonja

Il-Polonja ssostni l-oġġezzjoni tagħha għall-formulazzjoni tal-premessa 10 tar-regolament li fiha lista inkonsistenti u mhux sħiħa ta' gruppi vulnerabbli partikolarment f'riskju ta' diskriminazzjoni, filwaqt li tipprijoritizza lill-persuni LGBT fuq gruppi vulnerabbli oħra esposti għad-diskriminazzjoni, pereżempju persuni foqra jew esposti għal diskriminazzjoni minhabba twemmin politiku jew reliġjuż, pereżempju l-Insara, li kien hemm sinjali ta' intolleranza lejhom jew saħansitra atti ta' vandalizmu fi żminijiet reċenti.

Ir-Repubblika tal-Polonja tinnota li l-mekkanizmu ta' kondizzjonalità indikat fil-premessa 30 tar-Regolament bhalissa huwa s-sugġett ta' lment ipprezentat mir-Repubblika tal-Polonja lill-QĠUE bħala li jidduplika l-proċedura skont l-Artikolu 7 TUE u jikser il-kompetenza tal-Kunsill Ewropew stabbilita f'dak l-Artikolu.

Għall-Polonja mhuwiex aċċettabbli li fir-regolament jiġu previsti kondizzjonijiet mhux speċifikati biżżejjed għall-operat ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi, li l-issodisfar tagħhom jippermetti l-finanzjament tagħhom skont ir-regolament. In-nuqqas ta' kjarifika dwar dan is-sugġett jimplika r-riskju ta' nfiq mhux xieraq tal-fondi tal-UE u jintroduci margni ta' diskrezzjoni mingħajr limitu.

Il-Polonja topponi l-użu tat-terminu "ġeneru" fir-regolament. Din il-formulazzjoni mhix magħrufa fid-dritt primarju u tinftiehem b'ambigwiż minn Stati Membri individwali, u hemm ir-riskju ta' interpretazzjoni żejda fin-nuqqas tad-definizzjoni legali tagħha fid-dritt tal-Unjoni. Il-Polonja tifhem il-formulazzjoni "ugwaljanza bejn il-ġeneri" bħala li tirreferi għall-"ugwaljanza bejn in-nisa u l-irgħiel", f'konformità mal-Artikolu 2 u l-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, il-Polonja tifhem il-formulazzjoni "ġeneru" bħala li tirreferi għal "sess" f'konformità mal-Artikolu 10, l-Artikolu 19 paragrafu 1 u l-Artikolu 157 paragrafi 2 u 4 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.